

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1984)  
**Heft:** 60

**Artikel:** Modewoche München : Sommer 85  
**Autor:** Feisst, Beatrice  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-795247>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

DEUTSCHES  
DESIGN

---

SCHWEIZER  
STOFFE

Redaktion: Beatrice Feisst  
Fotoregie: Exportwerbung  
für Schweizer Textilien, St. Gallen  
Fotograf: Raymond Meier, Zürich

In München hat sich der Handel entschieden. Zum Sommer wird die Silhouette schmäler, der Stil weiblicher. Die grossen Saisonthemen wurden akzeptiert: Clean-Chic mit Anleihen aus den 20er und 30er Jahren, Tennis- und Clubstil mit maritimen Akzenten, Grace Kelly-Look und die 50er Jahre. Druck feierte ein Comeback. Kräftige Farben, vorab Cyclame, Smaragd, Kobaltblau und Sonnengelb ergänzten die bisher favorisierten Weiss- und Transparenttöne. Der Baumwollboom hielt unvermindert an. Leinen mischte mit. Im Trend zu Eleganz kam auch reine Seide vermehrt zum Zug. Transparente Stickereien gefielen für Tag und Abend. Wenig Orderlust zeigten die Einkäufer bei Hochsommermode. Die Ordertätigkeit konzentrierte sich auf Sofortware und Angebote für den ersten Saisonabschnitt. Bedeutende Teile der Budgets blieben eingefroren – zur kurzfristigen Nachdisposition an den Frühmessen der nächsten Saison.

E. SCHUBIGER + CIE AG, UZNACH ▷

**Elegantes Nachmittagskleid aus waschbarem Reinseiden-Crêpe Satin «Santana». 100% SE / Robe habillée pour l'après-midi en crêpe satin pure soie lavable «Santana». 100% SE / Elegant afternoon dress in washable pure silk crêpe satin «Santana». 100% SE.**

*Mod. Trixi Schober, Neukirchen*



# SÄULEN DES VERKAUFS:

KRÄFTIGE FARBEN...

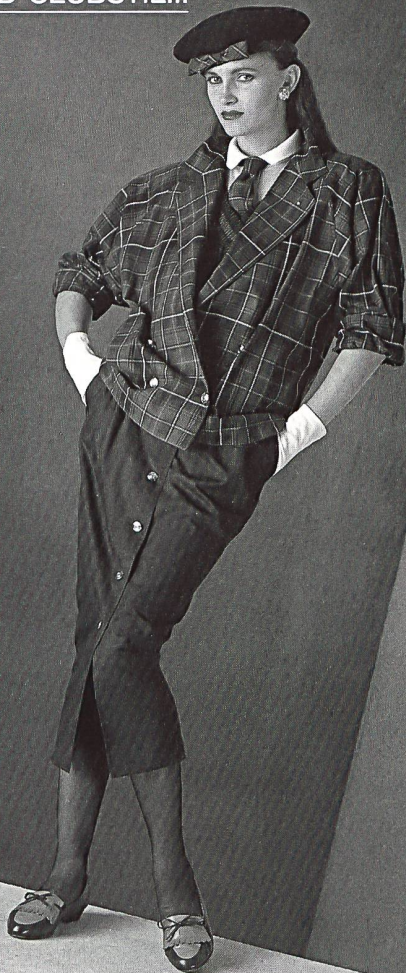
## Profilierte

## Jubiläumsmesse

Was 1960 als «Münchner-DOB-Woche» mit 28 Ausstellern in einer Turnhalle begann, hat sich in der fünfzigsten Folge zu einer bedeutenden Modemesse entwickelt. Mehr als 2000 Aussteller aus 33 Ländern und rund 47 000 Fachbesucher trafen sich vom 7. bis 10. Oktober in der bayerischen Landeshauptstadt zur letzten grossen Orderrunde der Sommersaison 1985. Unter den annähernd 600 ausländischen Ausstellern belegte die Schweiz den fünften Platz, nach Österreich, Italien, Frankreich und Grossbritannien. Brasilien, die Philippinen und die Türkei waren erstmals mit offiziellen Delegationen vertreten. Überraschend auch der Zustrom von amerikanischen Einkäufern.

Verschiedene Messeattraktionen, darunter die stets ausverkaufte Trendschau, die schon obligate Trachtenmodeschau und ein erstmals durchgeführtes Hutdefilee ergänzten das ausgestellte Produktangebot. Das Bestreben der Messeleitung, exklusive Modeschöpfer herauszustellen, um auch auf diesem Gebiet mit den Modeplätzen Paris und Mailand konkurrieren zu können, kam in einer Reihe von Sonderausstellungen zum Ausdruck. Neben dem Klub der Mode-Avantgarde Berlin und dem Verband deutscher Modedesigner zeigte das Pariser Haus Chanel in der «Madame»-Modeschau Haute Couture und Prêt-à-Porter, entworfen vom Hamburger Modeschöpfer Karl Lagerfeld. Auch einem anderen Deutschen in Paris, Dietmar Sterling, wurde Gelegenheit geboten, seine Kreationen erstmals auf heimlichem Boden vorzuführen. Der grosse Star der Jubiläumsmesse aber war der Italiener Gianfranco Ferré. Seine glanzvolle Eröffnungsschau quittierte die zahlreich erschienenen Müncher Messeprominenz mit begeistertem Applaus.

TENNIS- UND CLUBSTIL...



MODISCHE DRUCKS.



△ METTLER + CO. AG, ST. GALLEN

**Sportlicher Blouson aus «Saratoga»-Buntgewebe. 100% CO / Blouson sport en tissu couleurs «Saratoga». 100% CO / Sporty jacket in "Saratoga" coloured woven. 100% CO.**

*Mod. Chamara Sportswear, Gräfelfing*

METTLER + CO. AG, ST. GALLEN △

**Schmales Wickelkleid aus bedruckter Baumwolle «Sahara». 100% CO / Robe portefeuille étroite en coton imprimé «Sahara». 100% CO / Slim wrap-over dress in printed cotton "Sahara". 100% CO.**

*Mod. Miss Antonette, München*

◁ HAUSAMMANN + MOOS AG, WEISSLINGEN

**Shift aus Baumwollsatin «Casino». 100% CO / Shift en satin de coton «Casino». 100% CO / Shift in cotton satin "Casino". 100% CO.**

*Mod. Kio Jersey, Selbitz*



# CLEAN-CHIC:

SOMMER IN DER CITY.

SWISS COTTONS. WEISSER AUSPUTZ.

ADRETTE STREIFEN.

IN WEISS MIT FARBE.



△ REICHENBACH + CO. AG, ST. GALLEN

**Asymmetrisch geschnittenes Kleid aus uni Chambray kombiniert zu Webplissé. 100% CO / Robe de coupe asymétrique en cambrai uni combiné avec du plissé tissé. 100% CO / Asymmetrically cut dress in solid-coloured chambray teamed with a woven plissé. 100% CO.**

*Mod. Texmo Carré, Enger*

REICHENBACH + CO. AG, ST. GALLEN △

**Modisches Chemisekleid aus Chambray mit Piqué-Streifen. 100% CO / Robe chemisier mode en cambrai et rayures de piqué. 100% CO / Stylish shirt dress in chambray with striped piqué. 100% CO.**

*Mod. Lodenfrey, München*

◁ TACO AG, GLATTBRUGG

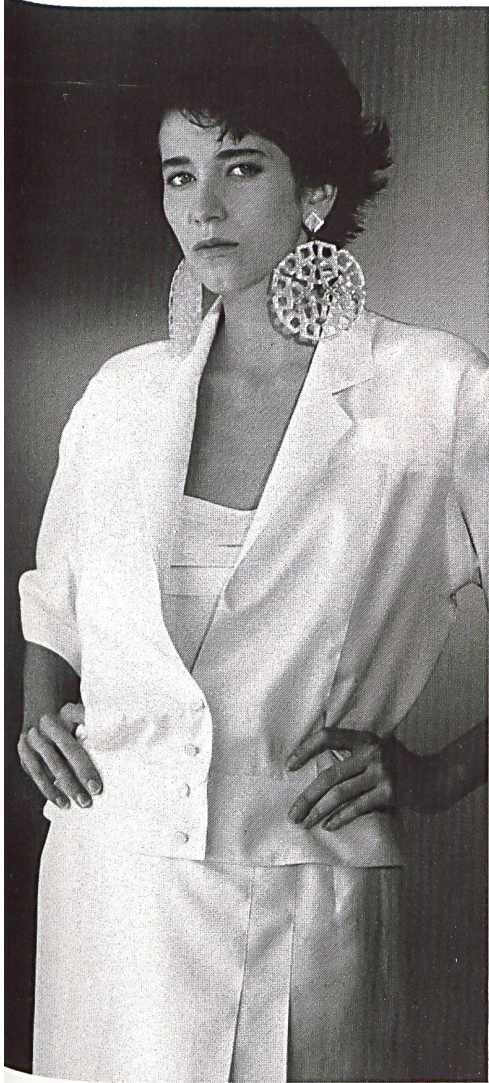
**Adrettes Kleid aus gestreiftem Baumwoll-Georgette «Saphir». 100% CO / Robe allurée en Georgette coton rayé «Saphir». 100% CO / Trim dress in striped cotton Georgette "Saphir". 100% CO.**

*Mod. Peter Stanner, München*





**DEAUVILLE:** SOCIETY-  
CHIC IN WEISS. NICHT NUR  
FÜR MONDÄNE BADEPLÄTZE.  
POPELINE. PIQUÉ. SHANTUNG.  
BAUMWOLLE UND SEIDE.



△ H. GUT+CO. AG, ZÜRICH

**Sportlich elegantes Trois-Pièces aus Reinseiden-Shantung «Mandarin». 100% SE /  
Trois-pièces sport-chic en shantung pure soie «Mandarin». 100% SE / Elegant  
sporty three-piece in pure silk shantung "Mandarin". 100% SE.**

*Mod. Studio Paris, Krefeld*

FILTEX AG, ST. GALLEN △

**Trois-Pièces aus Streifenpiqué «Rigala». 100% CO / Trois-pièces en piqué rayé  
«Rigala». 100% CO / Three-piece in striped piqué "Rigala". 100% CO.**

*Mod. Max Brüstle, München*

◁ HAUSAMMANN + MOOS AG, WEISSLINGEN

**Rock/Bluse-Kombination aus Baumwoll-Popeline «Smeralda». 100% CO /  
Ensemble jupe et blouse en popeline de coton «Smeralda». 100% CO / Skirt/blouse  
combination in cotton poplin "Smeralda". 100% CO.**

*Mod. Hammer Röcke, Münchenberg*



# STREIFEN:

DESSINTHEMA NR. 1.

IN BAUMWOLLE UND BAUMWOLLE/LEINEN.

CLUBSTIL. 50er JAHRE SPORTSWEAR.

SHIRTKLEIDER.



△ WEISBROD-ZÜRRER AG, HAUSEN AM ALBIS

**Kostüm im Clubstil aus Leinen/Baumwolle-Buntgeweben «Escort» und «Dorin» / Ensemble style club en tissu couleurs lin et coton «Escort» et «Dorin» / Club-style costume in linen/cotton coloured wovens «Escort» and «Dorin».**

*Mod. Detlev Albers, Stuttgart*

FILTEX AG, ST. GALLEN △

**Shirtdress aus «Diana»-Baumwoll-Popeline buntgewebt. 100% CO / Shirtdress en «Diana», popeline de coton tissé couleurs. 100% CO / Shirt dress in «Diana» cotton poplin coloured woven. 100% CO.**

*Mod. Lodentrey Sportive, München*

◁ FILTEX AG, ST. GALLEN

**Sportive Separates aus bedrucktem Vollvoile «Adula» und uni Satin «Melody». 100% CO / Separates sport en voile de coton imprimé «Adula» et satin uni «Melody». 100% CO / Sporty separates in printed full voile «Adula» and solid-coloured satin «Melody». 100% CO.**

*Mod. Karl Helmold, Bielefeld*



## Klassik mit raffinierten Details

Im Mittelpunkt der neuen schmalen Silhouette stand die Jacke, oft taillenkurz oder hüftlang und antailliert. Ihr grosses Vorbild war der klassische Club-Blazer, jedoch abgewandelt durch Details in Richtung sportlich oder betont elegant. Kombiniert dazu wurden schmalfallende Röcke, in geradem Schnitt, in Wickelform, mit Falten oder Plissées. Und Hosen, teils verkürzt, teils lang und gerade, mit Bundfalten im Stil von Marlene Dietrich. Als ideale Ergänzung zu diesen Kombinationen erwiesen sich die neuen Shirts und Bowlingblusen, oft kragenlos, mit Kurzarm und sportlichen Taschen. Bei den Mänteln waren Trenchformen mit tiefem Rückengöller und Blazer-Typen im Hängerstil mit tiefgesetzten Martingals die dominierenden Vertreter.

Grosse Chancen gab man dem Kleid. Ob ein- oder zweiteilig, sie wirkten gestreckt und fliessend, mit Schultern, die zwischen amerikanisch-schmal und natürlich füllig variierten. Froncierungen unterhalb der Taille und Faltenpartien brachten da und dort Schwung in die gerade Silhouette. Asymmetrische Wickelformen und Hüftdrapés à la Carmen fanden Gefallen. Bei Hemdblusenkleidern wurde die Taille betont. Besonders raffiniert und mit deutlichen Anleihen an die 20er und 30er Jahre präsentierte sich die Cocktail- und Abendmode. Die schmale Silhouette, bestenfalls aufgelockert durch plissierte Rockteile, die tiefen Dekolletés und edlen Stoffe in matten und glänzenden Optiken verbreiteten eine Aura von verführerischer Föminität.

## 50er JAHRE:

SWINGTIME-RÖCKE. KNAPPE TOPS.  
HOCHWASSERHOSEN. BIBOP-JACKEN.  
DRUCKDESSINS AUS DER ZEIT.



TACO AG, GLATTBRUGG <<

**Top und Jacke in assortierten Karodessins aus «Riviera» Leinen/Viscose / Top et veste dans des carreaux assortis en «Riviera», lin/viscose / Matching check patterns for top and jacket in "Riviera" linen/viscose.**

*Mod. Cirstein Modelle, Berlin*

METTLER + CO. AG, ST. GALLEN <

**Sommerrock aus «Sonora»-Baumwoll-Popeline. 100% CO / Jupe estivale en popeline coton «Sonora». 100% CO / Summer skirt in "Sonora" cotton poplin. 100% CO.**

*Mod. Barco-Sport, Bremen*



# COMEBACK DES DRUCKS:

TUPFEN UND STREIFEN.  
WEISS UND KARIBIKBLAU.

WEISS UND SMARAGD.  
COOL. BAUMWOLLVOILE.

BAUMWOLLPIQUÉ.



△ HAUSAMMANN + MOOS AG, WEISSLINGEN

**Bluse aus Baumwoll-Voile «Levoile». 100% CO / Blouse en voile de coton  
«Levoile». 100% CO / Blouse in cotton voile “Levoile”. 100% CO.**

*Mod. Danielle Dumar, Berlin*

TACO AG, GLATTBRUGG △

**Modisches Kleid mit maritimem Akzent aus uni und bedrucktem Piqué. 100% CO /  
Robe actuelle, un accent marin, en piqué uni et imprimé. 100% CO / Smart  
dress with nautical touches in plain and printed piqué. 100% CO.**

*Mod. Louis Féraud, Darmstadt*

◁ FILTEX AG, ST. GALLEN

**Duftiges Sommerkleid aus bedrucktem Vollvoile «Adula». 100% CO / Robe d'été  
vaporeuse en voile plein imprimé «Adula». 100% CO / Light summer dress  
in printed full voile «Adula». 100% CO.**

*Mod. Studio Paris, Krefeld*

## LEUCHTENDE FARBEN:

ROT. KARIBIKBLAU.

SONNENGELB.

SHIRTS UND SHIFTS.

NAUTISCHE DETAILS.

BAUMWOLLJERSEY.



△ CHR. FISCHBACHER CO. AG, ST. GALLEN

**Markant gestreifte Jerseykleider aus «Venusia»-Baumwolljersey. 100% CO /  
Robes en jersey à rayures marquantes en «Venusia», jersey coton. 100% CO /  
Striking striped jersey dress in "Venusia" cotton jersey. 100% CO.**

*Mod. Gert Moll/Prince of Roma, Krefeld*

FORSTER WILLI + CO. AG, ST. GALLEN △

**Jerseykleider mit nautischen Details aus «Camargue»-Ringeljersey. 100% CO /  
Robes en jersey à détails nautiques en «Camargue». Tricot rayé. 100% CO /  
Jersey dress with nautical details in "Camargue" striped jersey. 100% CO.**

*Mod. Gert Moll/Prince of Roma, Krefeld*

▷ JACOB ROHNER AG, REBSTEIN

**Shift aus Baumwoll-Piqué mit besticktem Einsatz von Rohner / Shift en  
piqué de coton et empècement brodé de Rohner / Shift in cotton piqué with  
embroidered insert by Rohner.**

*Mod. Hardob, Bielefeld*



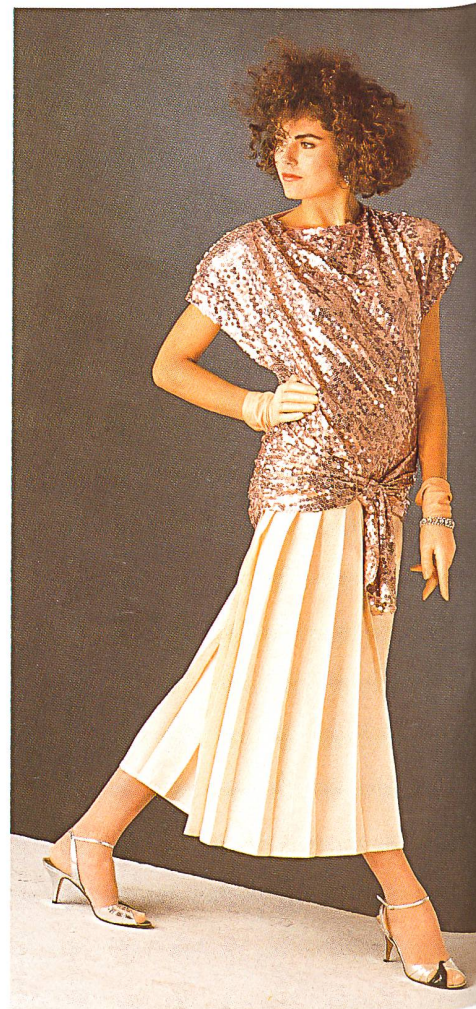
## Kreativleistungen im Stoffbereich

Eleganz und Chic der neuen Sommermode brachten eine echte Herausforderung für die schweizerische Textilindustrie, nicht nur ihr Können, sondern ebenso ihre Fantasie unter Beweis zu stellen. Ihr entgegen kam, dass alle edlen Naturmaterialien – von den feinsten Baumwollqualitäten wie Satin und Voile über kühle Baumwolle/Leinen und mattglänzende Seide/Leinen bis zu den für ihre Schweizer Provenienz bekannten Seiden und Stickereien – das Stoffbild bestimmten.

Mit Scherli-Nouveautés, mit Seersucker-, Cloqué- und Piqué-Reliefs, mit überraschenden Doppelgewebefeffekten, kühnen Streifenrapporten und modisch kolorierten Fantasiekaros sowie neuen Oberflächenstrukturen im Unibereich profilierten sich die einheimischen Buntweber. Imprimés wurde ein grosses Comeback vorausgesagt – eine Chance, die sich die Schweizer Drucker nicht entgehen liessen, ihre Kreativität auf diesem Gebiet zu demonstrieren. Für den eleganten Bereich entwarfen sie grosszügige Flormuster, für Hochsommermode fröhliche Hawaii-Motive. Die junge Mode wurde mit frechen Graffiti-, Kritz-, Klecks- und Spraydessins bedient.

Auf Façonnés und grosse Jacquardbilder, Crinkle- und Crêpestrukturen in Matt-/Glanzoptik und verhaltene Transparenz setzten die Schweizer Seidenweber. Ganz auf Cool Wool, zum Teil mit Seidenanteil des Glanzes wegen, stützte sich die inländische Wollweberei und brachte sportliche Streifen und Riesenkaros in gekonnt kolorierten Camaieux-Farbstellungen. Stickereibesatz und Stickerestoffe, deren Glanzstücke immer in der Schweiz gesucht werden, waren in München ein beliebtes Thema für Tag und Abend.





JAKOB SCHLAEPFER+CO. AG, ST. GALLEN <sup>△</sup>  
**Paillettenbesticktes Top mit Hüftdrapé / Top  
 brodé de paillettes et drapé aux hanches /  
 Top with sequin embroidery and hip drape.**  
 Mod. Marc Kehnen, Duisburg

JAKOB SCHLAEPFER+CO. AG, ST. GALLEN <sup>△</sup>  
**Top mit Pailletten-Stickerei auf «Ducal»  
 imprimé und Zipfelrock aus bedrucktem  
 Reinseiden-Crêpe / Top à broderie de  
 paillettes sur «Ducal» imprimé et jupe à  
 pointes en crêpe pure soie imprimée / Top  
 and skirt with uneven hem in printed pure  
 silk crêpe.**  
 Mod. Cosima Carus, Hamburg

## GARDENPARTY:

20er JAHRE NEU DEFINIERT.

HÜFTDRAPÉS À LA CARMEN.

GITANE-RÖCKE. FRANSEN. PAILLETTEN. LAMÉ.

IN IRISIERENDEN MULTICOLORS.



JAKOB SCHLAEPFER + CO. AG, ST. GALLEN <sup>△</sup>

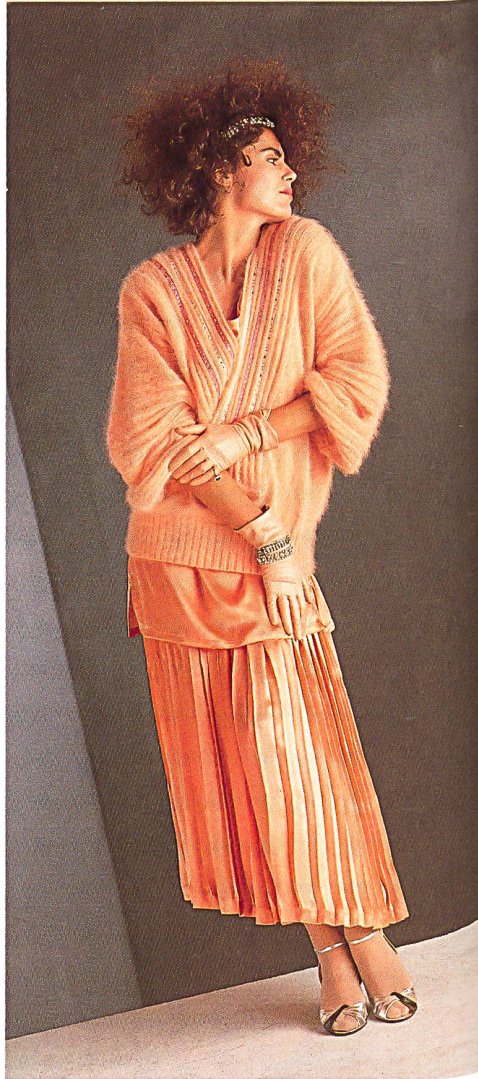
**Elegantes Wickelkleid aus bedrucktem Seidenchiffon mit Lamé-Effekt / Robe portefeuille élégante en chiffon de soie imprimée avec des effets de lamé / Elegant wrap-over dress in printed silk chiffon shot with lamé.**

*Mod. Cosima Carus, Hamburg*

JAKOB SCHLAEPFER + CO. AG, ST. GALLEN <sup>△</sup>

**Party-Ensemble aus «Florac»-Fantasie-Fransenscherli imprimé und «Cadenza» Georgette imprimé / Ensemble habillé en «Florac», franges et fils découpés fantaisie imprimé et «Cadenza» Georgette imprimé / Party ensemble in «Florac» fancy fringed clipcord print and «Cadenza» printed Georgette.**

*Mod. Studio-Dress, Krefeld*



<E. SCHUBIGER + CIE AG, UZNACH  
**Abendbluse aus Reinseiden-Mousseline rayé Satin «Tendresse» zu Abendrock aus Reinseiden-Crepon envers Satin «Mirador». 100% SE / Blouse du soir en mousseline pure soie rayée satin «Tendresse» et jupe du soir en crépon pure soie envers satin «Mirador». 100% SE / Evening blouse in pure silk muslin striped satin «Tendresse» with evening skirt in satin-backed pure silk crepon «Mirador». 100% SE.**  
 Mod. Amarotico Modelle, Wiesbaden

## SOMMERFÊTE:

SCHIMMERNDE TRANSPARENTFARBEN.  
SEIDENSATIN. GLITZERnde PAILLETEN  
AUF CHIFFON. IRISIERENDE FRANSENSCHERLI.  
SOMMERNACHTSTRÄUME.



◀Δ E. SCHUBIGER + CIE AG, UZNACH

**Topmodisches Party-Ensemble im Layer-Look aus waschbarer Reinseiden-Crêpe Satin «Santana». 100% SE / Ensemble habillé à la pointe de la mode, «layer-look» en crêpe satin pure soie lavable «Santana». 100% SE / Top-fashion party ensemble with the layer look in washable pure silk crêpe satin "Santana". 100% SE.**

*Mod. Cissule/Uta Raasch, Düsseldorf*

Δ JAKOB SCHLAEPFER + CO. AG, ST. GALLEN

**Chiffon-Abendkleid mit Paillettenstickerei / Robe du soir en chiffon et broderie de paillettes / Chiffon evening gown with sequin embroidery.**

*Mod. Cocktail-Hoffmann, Salzhausen*

JAKOB SCHLAEPFER + CO. AG, ST. GALLEN Δ

**Abendrobe aus «Florac» Fantasie-Fransenscherli irisé / Robe du soir en «Florac», franges et fils découpés fantaisie, irisée / Evening gown in "Florac" fancy shot fringed clipcord.**

*Mod. Cissule, Düsseldorf*



# FEMININE FORMEN:

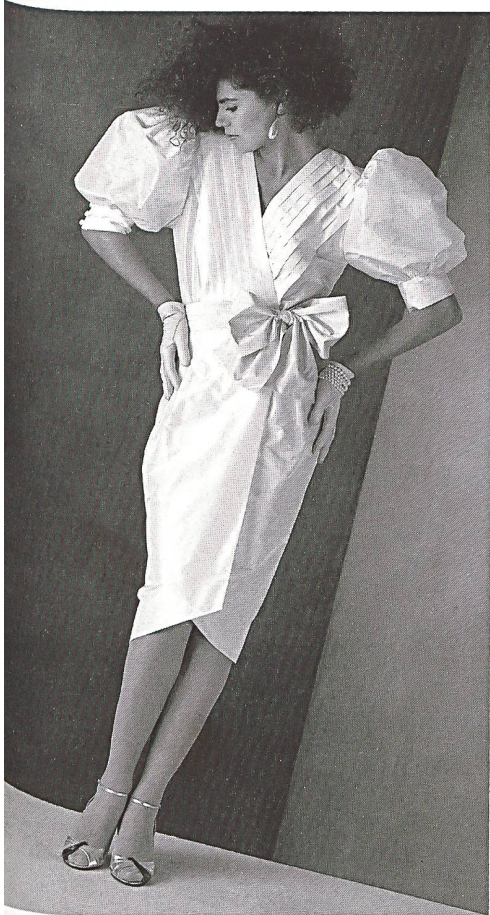
SILHOUETTEN

DER 30er UND 50er JAHRE.

KÖRPERBETONT. HÜFTSATTEL.

DRAPÉS. ASYMMETRIE.

ELEGANZ IN SEIDE.



◁ E. SCHUBIGER + CIE AG, UZNACH

Schulterfreies Abendkleid aus «Taffetas Royal»-Reinseidentaffet. 100% SE /  
Robe du soir aux épaules nues en «Taffetas Royal», pure soie. 100% SE /  
Off-the-shoulder evening gown in «Taffetas Royal» pure silk taffeta. 100% SE.

Mod. Marc Kehnen, Duisburg

△ E. SCHUBIGER + CIE AG, UZNACH

Cocktailkleid aus «Taffetas Royal»-Reinseidentaffet. 100% SE / Robe de cocktail  
en «Taffetas royal», pure soie. 100% SE / Cocktail dress in «Taffetas Royal»  
pure silk taffeta. 100% SE.

Mod. Sandra Pabst, Berlin

WEISBROD-ZÜRRER AG, HAUSEN AM ALBIS △

Habillékleid aus Polyester-Crêpe «Favorit» mit dekorativer Stickerei. 100% PE /  
Robe habillée en crêpe polyester «Favorit» avec broderie décorative. 100% PE /  
Smart dress in «Favorit» polyester crêpe with decorative embroidery. 100% PE.

Mod. S-Modelle, Augsburg